

ballten die Fäuste und begannen, von rechts und links auf das Haupt I-suke's zu schlagen. I-suke, unmittelbar sich erschliessend, schlug mit übermässiger Kraft die Angesichter Kin-zò's und Un-fei's aneinander. Die beiden Kriegsmänner, zornig, erfassten ihn, nach vorwärts und rückwärts sich trennend, fest an Brust und Hüften.

I-suke 微笑 (*bi-seô*)-si siworasi-ja-to | muna-moto tori-si un-fei-ga | ude-kubi sika-to ta-nigire-ba 脉 (*miaku*) saje taje-taru kokotsi-site | masasi-ku 猿猴 (*en-kô*)-ga furi-sagaru-ga gotoku | tsuri-age-nagara mi-gi-de-mote usiro-ni tori-tsuku 初瀨 (*fatsu-se*) kin-zò | obi-giwa totte usiro- 蹴 (*ge*)-ni | fatta-to 蹴 (*ke*) re-ba fusi-marobu-wo | okosi-mo tatezu 足下 (*sokka*)-ni fume-ba | ataka-mo midzu-wo ojogu-ga gotoku | te asi-wo mogaku-wo ban-go-rô 眼前 (*gan-zen*) 兩士 (*rið-si*)-ga te-gome-no ari-sama | mi-kanete usiro-je mawaru-to fitosi-ku | 電光 (*den-kuð*) ina-dzuma nuki-utsi-ni | i-suke-ga kata-saki kiri-tsukuru-wo | sa sittaru-wa-to sato-mi i-suke | firari-to kawase-ba 吉野 (*josi-no*) 初瀨 (*fatsu-se*) | mi-tari fitosi-ku nuki-tsurete | kanaje-no gotoku 三方 (*san-bð*)-jori kitta kakare-ba jamu koto-wo jezu i-suke-mo onazi-ku katana masaguri | mi-tari-wo ai-te-ni kiri-musubu.

I-suke lächelte. Mit dem Rufe: O herrlich! erfasste er mit festem Griffe das Handgelenk Un-fei's, der ihn an der Brust ergriffen hatte. Während dieser ein Gefühl hatte, als ob die Adern nur zerrissen wären, hakte er ihn gerade einem sich herabschwingenden Affen ähnlich auf, erfasste dabei mit der rechten Hand das Gürtelende Fatsu-se Kin-zò's, der ihn rückwärts festhielt, und trat ihn, nach rückwärts mit dem Fusse ausschlagend, nieder. Den zu Boden Fallenden nicht aufstehen lassend, trat er ihn unter den Füßen. Gerade als ob er in dem Wasser schwämme, verdrehte dieser Hände und Füsse. Ban-go-rò, nicht im Stande, die unbeholfene Haltung der beiden Kriegsmänner zu sehen, drehte sich nach rückwärts und führte, zugleich blitzschnell das Schwert ziehend, einen Hieb nach I-suke's Schulter. Als Sato-mi I-suke, dieses frühzeitig erkennend, hurtig den Platz wechselte, zogen Josi-no und Fatsu-se die Schwerter, und drei Menschen, einem dreifüssigen Kessel gleich, hieben in Gemeinschaft von drei Seiten ein.